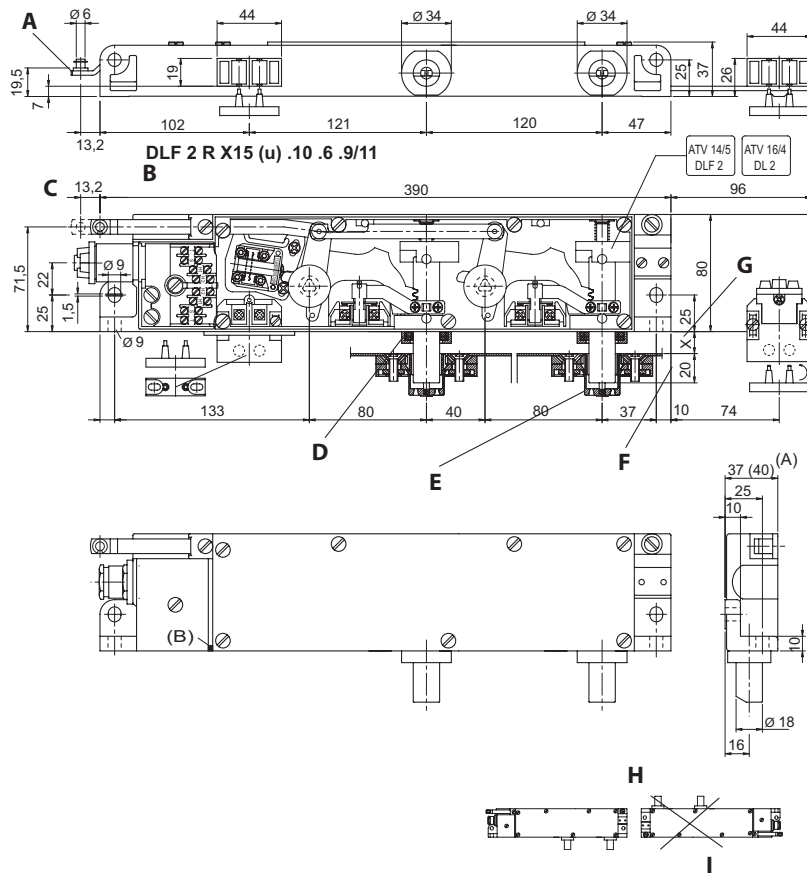






## Geräteabmessungen / Device Dimensions



- A Zugstange betätigt / pull rod actuated
- B (spiegelbildlich = Ausführung links = DLF 2 L) / (mirror-inverted = left-hand version = DLF 2 L)
- C Hub / stroke
- D Öhring mit Ringhalter entfällt bei  $X < 10$  mm / oil ring with ring holder dropped at  $X < 10$  mm
- E Riegelbüchse entfällt bei DL (ohne Fehlschließversicherung) /
- F Eintauchtiefe 17,5 ... 21 mm bei DLF 8 ... 21 mm bei DL / latch sleeve dropped at DL (without faulty closure device)
- G X-Maß nach Angabe / X-dimension acc. to declaration
- H Gebrauchslagen / customary positions
- I unzulässig / inadmissible

### Wasserschutz-Ausführung „W“

Abweichung bei Ausf. „W“  
Bautiefe 40 mm statt 37 mm (A)  
Pg 13,5 Kabelverschraubung  
Metalldeckel statt Klarsichtdeckel  
Riegelbolzen hartverchromt  
Ablauföffnung für Wasser an tiefster Stelle (B)

### Water-Protected Version "W"

variations at version „W“  
component depth 40 mm instead of 37 mm (A)  
Pg 13.5 cable screw connection  
metal cover instead of transparent cover  
latch bolt hard-chromium-plated  
flow off opening for water at deepest position (B)

## Technische Daten:

EN 81-1 und EN 81-2	entspricht den Anforderungen der Sicherheitsregeln für Aufzüge
EN 60947-5-1	Nennisolationsspannung 250 V I <sub>th</sub> = 10 A U <sub>imp</sub> = 4 kV
Schaltleistung	AC-15 I <sub>e</sub> = 2 A U <sub>e</sub> = 230 V DC-13 I <sub>e</sub> = 2 A U <sub>e</sub> = 200 V
Kurzschlußfestigkeit	T 10 A; F 16 A
Gehäuse	Schutzart IP40, Alu-Druckguß mit Klarsichtdeckel, Schutzart IP54, Alu-Druckguß mit Metalldeckel
Kontakte	Zwangsöffner mit Feinsilber als Kontaktwerkstoff
Anschluß	über Schraubklemme max. 2,5 mm <sup>2</sup>
Umgebungstemperatur	-10 °C bis 80 °C (Sonderausführung bis -30 °C)
Betätigungskraft	80 N
Gewicht	1320 g bis 1700 g (je nach Ausführung)

## Technical Data:

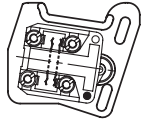
EN 81-1 and EN 81-2	complies with the demands of the safety regulations for lifts
EN 60947-5-1	nominal insulation voltage 250 V I <sub>th</sub> = 10 A U <sub>imp</sub> = 4 kV
switching capacity	AC-15 I <sub>e</sub> = 2 A U <sub>e</sub> = 230 V DC-13 I <sub>e</sub> = 2 A U <sub>e</sub> = 200 V
short-circuit capacity	T 10 A; F 16 A
enclosure	level of protection IP40, aluminium die-cast with transparent cover, level of protection IP54, aluminium die-cast with metal cover
contacts	positive contact with refined silver as contact material
connection	by screw terminal max. 2.5 mm <sup>2</sup>
ambient air temperature	-10 °C to 80 °C (special version to -30 °C)
actuation force	80 N
weight	1320 g to 1700 g acc. to version

**Hilfsschalter / Auxiliary Switch**

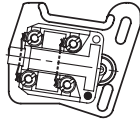
1 Zwangsöffner (geschlossen bei entriegelter Tür) und 1 Schließer /  
 1 positive contact (closed at unlocked door) and 1 NO

2 Zwangsöffner (geschlossen bei entriegelter Tür) /  
 2 positive contacts (closed at unlocked door)

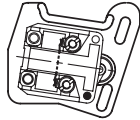
1 Zwangsöffner (geschlossen bei entriegelter Tür) /  
 1 positive contact (closed at unlocked door)



**.9/11**

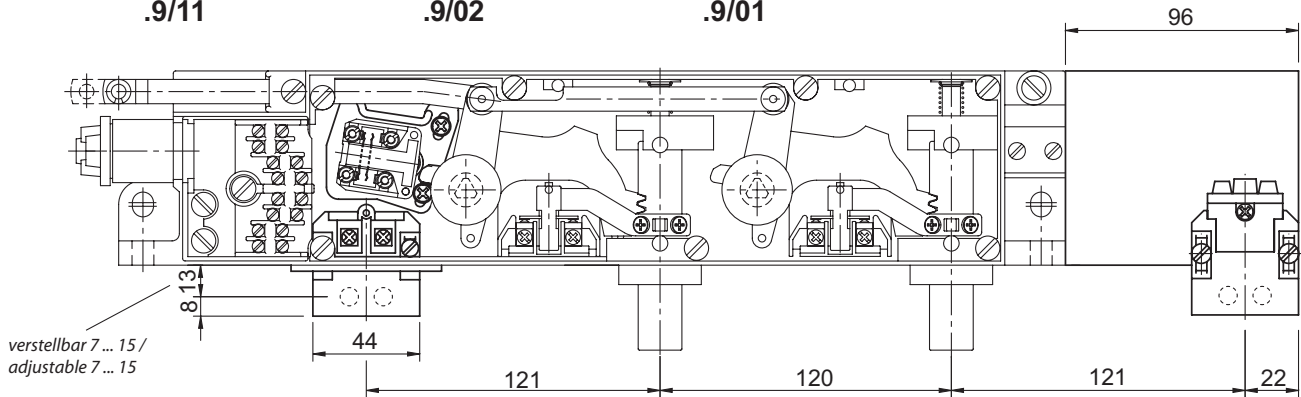


**.9/02**

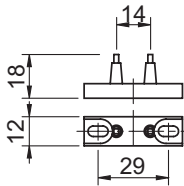


**.9/01**

**DL(F) 2R X 15 (u).10.6.9/11**



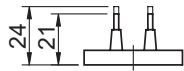
**Türschalter / Door Switch**



**.6** bodenseitig betätigt / base side actuated

**.7** deckelseitig betätigt / cover side actuated

**PZ 18** wird bei .6 bzw. .7 mitgeliefert / will also be delivered at .6 or .7



**PZ 21** 21 bzw. 24 mm hoch (auf Wunsch statt PZ 18) /  
**PZ 24** 21 or 24 mm high (upon request instead of PZ 18)

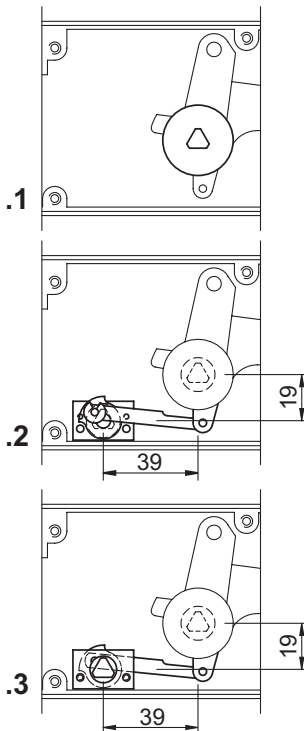
**Notentriegelung / Emergency Release**

*bodenseitige Notentriegelung ist an der Lagerachse des Zahnhebels immer vorhanden /*  
*base side emergency release exists always at the bearing axle of the tooth lever*

*deckelseitig an der Lagerachse /*  
*cover side at the bearing axle*

*bodenseitig indirekt mit Hebelübersetzung /*  
*base side indirect with lever ratio*

*deckelseitig indirekt mit Hebelübersetzung /*  
*cover side indirect with lever ratio*

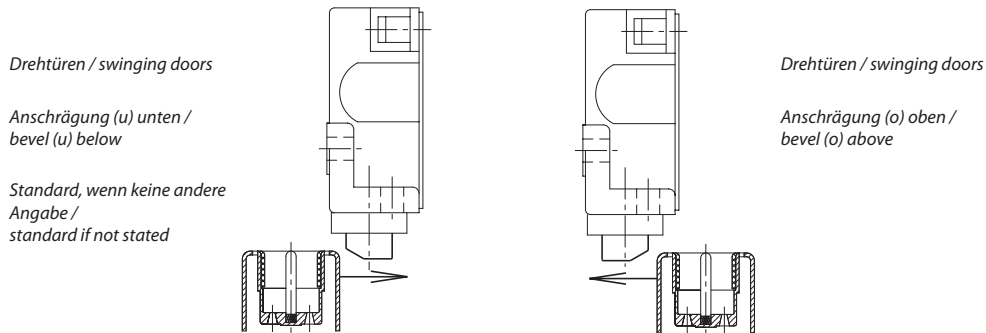


*.2 oder .3 wird nur benötigt, wenn alte Türverschlüsse ersetzt werden sollen, deren Notentriegelung seitlich versetzt ist (es läßt sich dann kein .6 bzw. .7 einbauen). /*

*.2 or .3 are necessary only if old door interlocks with lateral staggered emergency release have to be replaced (.6 or .7 cannot be installed then).*



## Anschrägung des Riegelbolzens / Bevel of the Latch Bolt



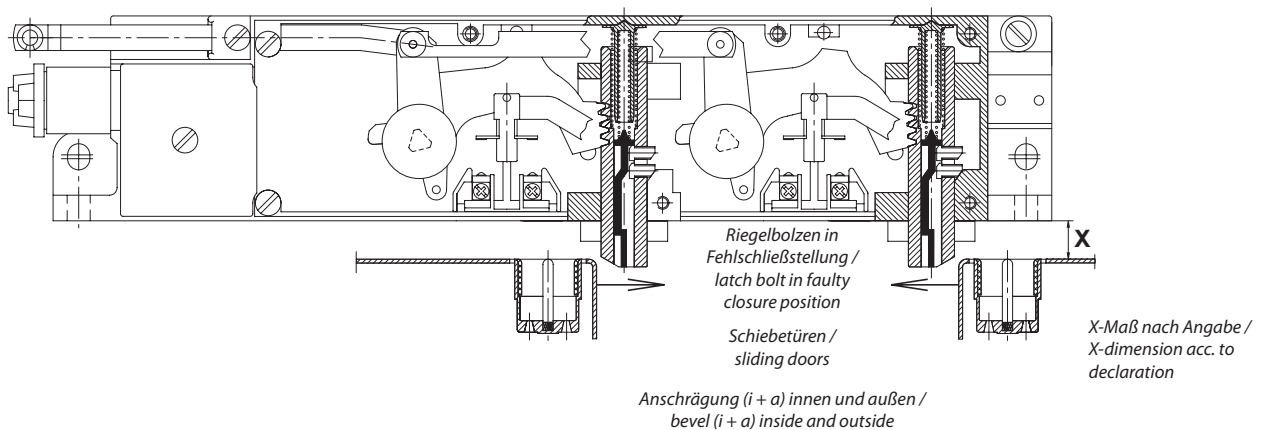
Drehtüren / swinging doors

Anschrägung (u) unten /  
bevel (u) below

Standard, wenn keine andere  
Angabe /  
standard if not stated

Drehtüren / swinging doors

Anschrägung (o) oben /  
bevel (o) above



X-Maß nach Angabe /  
X-dimension acc. to  
declaration

Anschrägung (i + a) innen und außen /  
bevel (i + a) inside and outside

## Anschrägungen / Bevels:

Standard bei DLF	ANS 0 Standard bei DL	45° bei DL auf Wunsch	ANS 1 bei DL auf Wunsch	ANS 7 bei DL auf Wunsch	ANS 6 bei DL auf Wunsch	ANS 2 bei DL auf Wunsch
standard at DLF	ANS 0 standard at DL	45° at DL upon request	ANS 1 at DL upon request	ANS 7 at DL upon request	ANS 6 at DL upon request	ANS 2 at DL upon request

## Zubehör / Accessories

siehe Seite 117 / refer to page 117